INDEX TO VOLUME XXV

ARTICLES

A Letter to the Editor, W. Eichenlaub — no. 1, p. 102
Alphonse Daudet, L. A. Triebel — no. 1, p. 46
C'est Fou, W. T. Mitchell — no. 4, p. 31
Change and Coordination, J. A. Fraumeni — no. 2, p. 31
Curriculum Trends in the Teaching of French as a Second Language, John Saunders — no. 2, p. 34
"Das Goettliche": A Study of Structure, W. Eichenlaub — no. 2, p. 55
Deutsche Ferien in Mannheim, Sarka Spinkova — no. 2, p. 57
Electronic Instruments to Test Pronunciation, A. J. Hacikyan — no. 1, p. 24
First International Conference, R. Cornfield — no. 3, p. 6
Foreign Language Programs, Language Methods Newsletter, Canisius College, Buffalo, N.Y. — no. 4, p. 49
French Texts in Soviet and Central European Schools, Joseph C. Doherty — no. 1, p. 14
Guten Appetit! M. Oppenheimer, Jr. — no. 3, p. 26
Homonymic Conflict in French, R. W. Lowe — no. 4, p. 9
Imagery and Internal Monologue in "Le Survenant", Anothony Mollica — no. 1, p. 5
It's Still the Teacher in the Classroom, N. C. Nicholas — no. 4, p. 25
Language Centers Today and a New Modern Language Center at OISE. H. H. Stern — no. 2, p. 9
L'Enseignement du Français aux Elèves de Langue Anglaise, O. Latour — no. 4, p. 35
Le Cours Oral et La Classe de Conversation, Eric James — no. 1, p. 38
Linguistics and The Teaching of English as a Second Language, Gaston Saint-Pierre — no. 1, p. 29
Le Français International, Wendy A. Wright — no. 1, p. 79
"O Canada, mon pays, mes amours", L. Régimbal — no. 3, p. 8
Plus ça change, plus c'est la même chose, W. E. Kieser — no. 2, p. 37
Remarks on the Teaching of German Authors, W. M. Eichenlaub — no. 3, p. 37
Remarques sur l'explication de texte, Claude Tatilon — no. 2, p. 43
Schizophrenics? — Don't You Believe it, K. D. Plumley — no. 3, p. 22
Stufen, Hermann Hesse — no. 1, p. 49
The Professional Training of Teachers of Modern Languages at the Elementary Level, David Steinhauer — no. 2, p. 22
The Scarecrows: The "Passé Simple" and the "Imparfait", The Seminar Method for Grade XIII, P. G. Chevreau — 14
H. G. Francq — no. 3, p. 10
Une Adaptation d'un Manuel de Grammaire Traditionnel (Suite et Fin), Renée Taillefer — no. 1, p. 51
Problems of French Grammar and Usage, R. W. Jeanes.
IV. Uses of the Demonstrative Adjective 'ce' — no. 1, p. 75
V. "Poor Examples Can Be Instructive, — no. 2, p. 52
VI. Past Definite or Indefinite — no. 3, p. 37
VII. Tenses and Adverbs of Time — no. 4, p. 43
Another Man's Opinion, G. L. St. Andrews — no. 1, p. 78
"Those Illogical French!" G. L. St. Andrews — no. 3, p. 40
REALIA, etc.
Classroom Realia, W. K. Gray — no. 3, p. 53
Mots d'Argot, Danièle Paichoux — no. 3, p. 52
FOREIGN EXCHANGE, M. Kinney
Convince Us! — no. 2, p. 48
Yes, There is a Place for English in the Classroom — no. 3, p. 46

INDEX TO VOLUME XXV

ARTICLES

A Letter to the Editor, W. Eichenlaub — no. 1, p. 102
Alphonse Daudet, L. A. Triebel — no. 1, p. 46
C'est Fou, W. T. Mitchell — no. 4, p. 31
Change and Coordination, J. A. Fraumeni — no. 2, p. 31
Curriculum Trends in the Teaching of French as a Second Language, John Saunders — no. 2, p. 34
"Das Goettliche": A Study of Structure, W. Eichenlaub — no. 2, p. 55
Deutsche Ferien in Mannheim, Sarka Spinkova — no. 2, p. 57
Electronic Instruments to Test Pronunciation, A. J. Hacikyan — no. 1, p. 24
First International Conference, R. Cornfield — no. 3, p. 6
Foreign Language Programs, Language Methods Newsletter, Canisius College, Buffalo, N.Y. — no. 4, p. 49
French Texts in Soviet and Central European Schools, Joseph C. Doherty — no. 1, p. 14
Guten Appetit! M. Oppenheimer, Jr. — no. 3, p. 26
Homonymic Conflict in French, R. W. Lowe — no. 4, p. 9
Imagery and Internal Monologue in "Le Survenant", Anothony Mollica — no. 1, p. 5
It's Still the Teacher in the Classroom, N. C. Nicholas — no. 4, p. 25
Language Centers Today and a New Modern Language Center at OISE. H. H. Stern — no. 2, p. 9
L'Enseignement du Français aux Elèves de Langue Anglaise, O. Latour — no. 4, p. 35
Le Cours Oral et La Classe de Conversation, Eric James — no. 1, p. 38
Linguistics and The Teaching of English as a Second Language, Gaston Saint-Pierre — no. 1, p. 29
Le Français International, Wendy A. Wright — no. 1, p. 79
"O Canada, mon pays, mes amours", L. Régimbal — no. 3, p. 8
Plus ça change, plus c'est la même chose, W. E. Kieser — no. 2, p. 37
Remarks on the Teaching of German Authors, W. M. Eichenlaub — no. 3, p. 37
Remarques sur l'explication de texte, Claude Tatilon — no. 2, p. 43
Schizophrenics? — Don't You Believe it, K. D. Plumley — no. 3, p. 22
Stufen, Hermann Hesse — no. 1, p. 49
The Professional Training of Teachers of Modern Languages at the Elementary Level, David Steinhauer — no. 2, p. 22
The Scarecrows: The "Passé Simple" and the "Imparfait", The Seminar Method for Grade XIII, P. G. Chevreau — 14
H. G. Francq — no. 3, p. 10
Une Adaptation d'un Manuel de Grammaire Traditionnel (Suite et Fin), Renée Taillefer — no. 1, p. 51
Problems of French Grammar and Usage, R. W. Jeanes.
IV. Uses of the Demonstrative Adjective 'ce' — no. 1, p. 75
V. "Poor Examples Can Be Instructive, — no. 2, p. 52
VI. Past Definite or Indefinite — no. 3, p. 37
VII. Tenses and Adverbs of Time — no. 4, p. 43
Another Man's Opinion, G. L. St. Andrews — no. 1, p. 78
"Those Illogical French!" G. L. St. Andrews — no. 3, p. 40
REALIA, etc.
Classroom Realia, W. K. Gray — no. 3, p. 53
Mots d'Argot, Danièle Paichoux — no. 3, p. 52
FOREIGN EXCHANGE, M. Kinney
Convince Us! — no. 2, p. 48
Yes, There is a Place for English in the Classroom — no. 3, p. 46

ASSOCIATION NEWS

no. 1, p. 120
no. 2, pp. 4, 5, 6, 61, 66, 67
no. 3, pp. 6, 48, 49, 50, 51
no. 4, pp. 5, 6, 7; 51-56; 61, 62

ITEMS OF INTEREST

no. 1, pp. 120, 121
no. 2, p. 67
no. 3, pp. 48, 49, 50, 66
no. 4, pp. 63-64

MATERIAL FOR EXAMINATIONS

no. 1, pp. 82, 96
no. 2, p. 69
no. 3, p. 63
no. 4, pp. 57-60

BOOK REVIEWS

FRENCH

Basic Conversational French: Fourth Edition; and *Teacher's Manual*, Harris and Lévêque. Holt, Rinehart and Winston — no. 2, p. 122
Bonjour Monsieur Leroux; Au Revoir, Monsieur Leroux, Eugène-Pierre Davoust. Clarke, Irwin — no. 1, p. 111
Bulletin de la Commission Interuniversitaire Suisse de Linguistique Appliquée, No. VI, Neuchatel. — no. 2, p.119
Carnaval, Bk. I, John Griffiths. Clarke, Irwin — no. 1, p. 111
Ces Gens Qui Passent, A. & P. Langellier. Holt, Rinehart & Winston — no. 4, p. 66
Croquis parisiens, J. Ambrosi & F. Franck. Toronto, Holt, Rinehart & Winston — no. 4, p. 68
Dictionnaire des Idées dans l'Oeuvre de (1) André Malraux (2) Marcel Proust (3) Simone de Beauvoir. pub. Mouton. — no. 3, p. 71; no. 4, p. 67
Etudes de linguistique franco-canadienne, ed. by Jean-Denis Gendron et Georges Straka — no. 1, p. 107
Etudes Littéraires, Québec Etudes littéraires — no. 3, p. 71
En Scène, H. Levy. Clarke, Irwin — no. 1, p. 111
Eugénie Grandet by Balzac; *Les Misérables* by Hugo; and *Contes Choisis* by Maupassant. Regents Publishing Co. — no. 3, p. 70
Faits Divers, N. Hill. Clarke, Irwin — no. 3, p. 71
French for C.S.E. Bk. I, D. S. Lanham. Clarke, Irwin — no. 1, p. 111
Garde à Vous, F. D. Rushworth. — no. 4, p. 67
Gens de France dans l'histoire et la Littérature, Brodin and Ernst. Holt, Rinehart and Winston — no. 2, p 122
Ici on parle français, Level Three, Prentice-Hall

Images de la France, Jean Marchais and Bernard Roussel, Clarke, Irwin — no. 1, p. 111

Le Français Actuel, M. Boudier & M. Ellington, Clarke, Irwin — no. 1, p. 111

La Fusée Mystérieuse, A. Massepain, Clarke, Irwin — no. 4, p. 67

Les Belles Soeurs, M. Tremblay, Holt, Rinehart & Winston — no. 4, p. 68

Les Comédiens, R. Dumas. Holt, Rinehart & Winston — no. 4, p. 68

Les Crasseux, A. Maillet. Théâtre Vivant Holt, Rinehart & Winston — no. 3, p. 71

Les Mots-Amis et les Faux-Amis, C. W. E. Kirk-Greene Methuen — no. 3, p. 70

Le Trésor de Saint-Sauvin, J. A. Nicholson Clarke, Irwin — no. 3, p. 71

Liberté: Hommage à René Char, Vol. 10, No. 4 — no. 2, p. 117

L'Univers Poétique de Stéphane Mallarmé, Howard A. Bird, Librairie A. G. Nizet, Paris — no. 1, p. 109

Marcel Proust: Textes retrouvés, ed. Philip Kolb and Larkin B. Price. University of Illinois Press. — no. 2, p. 118

Porteur! Porteur! Carl Gardner and B. W. Garrett Clarke, Irwin — no. 1, p. 111

Rythme et mélodie de la phrase parlée en France et au Québec, Marcel Boudreault. Presses de l'Université Laval — no. 2, p. 120

Témoins du Monde Français, Adrien Thério and Jame F. Burks, Appleton-Century-Crofts — no. 1, p. 111

Tendances, Les Dossiers de Tendance — no. 3, p. 72

Théâtre Vivant, 4 — no. 2, p. 121

The Study of Foreign Languages, ed. by Joseph S. Roucek Philosophical Library — no. 1, p. 110

The Teaching of Foreign Languages, P. F. Oliva. Prentice-Hall — no. 4, p. 68

Use of French, J. P. Marriott. Clarke, Irwin — no. 4, p. 67

Voici la France, F. Vikar & H. Kolda. Holt, Rinehart & Winston — no. 4, p. 66

Voix et Silences: Les meilleures Pièces Radiophoniques Françaises, ed. Anna Otten. Appleton-Century-Crofts. — no. 2, p. 121

GERMAN

Approaching the Contemporary German Lyric: A Selected, Annotated Bibliography, The Modern Language Journal, Dec. 1967, Jerry H. Glenn — no. 2, p. 122

Des Melchior Adam Pastorius Leben etc. A. R. Schmitt — no. 4, p. 68

Die Literatur des Expressionismus: Sprachliche und Thematische Quellen., Armin Arnold. Stuttgart: Kohlhammer — no. 1, p. 111

Essential German Vocabulary, F. G. S. Parker, Clarke, Irwin — no. 1, p. 114

Grammatik der deutschen Sprache, Heinz Griesbach and Dora Schulz, Longmans. — no. 1, p. 113

Moderne Deutsche Idiomatik, Friedrich Wolf, Longmans — no. 1, p. 113

Moderne Deutsche Sprachlehre zur Wiederholung, David M. Elder and Karl L. Weber Longmans Canada — no. 2, p. 122

Romeo und Julia auf dem Dorfe, Gottfried Keller, Clarke, Irwin — no. 1, p. 113

Struktur und Sprachmagie, H. Lehnert. Kohlhammer, Stuttgart — no. 3, p. 72

ITALIAN

Carmina Blabla, Rimanelli, C. Padna: Rebellato. — no. 3, p. 79

Monaci d'Amore Medievali, Rome: Trevi

Equinozio ad Armanderiz, Florence: Editoriate Kursaal — no. 4, p. 73

Graphic Italian Grammar, Dan Romani, Thos. Nelson & Sons — no. 1, p. 117

Il Visconte Dimezzato, Italo Calvino, Appleton-Century-Crofts — no. 1, p. 116

I Volsci a Dublino, Bartocci, G. Parma: Intelisano — no. 4, p. 72

La luna e i falo, Cesare Pavese, ed. Mark Musa. Appleton-Century-Crofts. — no. 2, p. 125; also no. 3, p. 81

La tua attesa ed altre poesie, Bartocci G. Rome: Officia Poligrafica — no. 4, p. 70

Luigi Pirandello, Ragusa, O. Columbia University Press — no. 4, p. 75

35 novelle contemporanee, Delia Lennie. Longmans — no. 2, p. 124

Pirandello, Moravia, and Italian Poetry: Intermediate Readings in Italian, ed. Michael R. Campo. Macmillan — no. 2, p. 123

Stilistica nella narrativa pavesiana, Leonard G. Sbrocchi Casamari. — no. 2, p. 124

Technical Note on Gianni Bartocci — no. 4, p. 74

Viaggio agli antipodi, Gianni Bartocci Firenze: Kursaal — no. 1, p. 118

RUSSIAN

A Russian Science Fiction Reader, A. Abukumova. Harrap (Clarke, Irwin) — no. 3, p. 82

Elementary Reading Passages in Russian, J. A. S. Hale and N. Sollohub, Harrap — no. 2, p. 126

My First Russian Book; My Second Russian Book by V. Arakin & I. Samoylova. Prosveshcheniye, Moscow (Collet's, London & Wellingborough, U.K.) — Vol. 4, p. 75

Russian in Exercises by S. A. Khavronina & A. I. Shirochenskaya, Progress Publishers, Moscow (Collet's Denington Estate, London Rd., Wellingborough, Northants, England) — no. 4, p. 75

Russian Lexicology. N. M. Shanskii — no. 4, p. 76

Russian Normative Stress Notation, J. G. Nicholson McGill University Press — no. 1, p. 120

Russian Stories of the Soviet Period, J. C. Dumbreck Harrap — no. 2, p. 126

Snimaetsya kino (The Film Makers), E. Radzinskii Collet's Ltd. — no. 2, p. 125

The Programmed Introductory-phonetic Course of the Russian Language for Foreigners, Lyashenko Publishing House of Kiev University — no. 3, p. 83

The Russian Image of Goethe, von Gronicka, A. University of Pennsylvania Press — no. 3, p. 83

SPANISH

An Anthology of Spanish-American Literature, J. E. Englekirk.
Appleton-Century-Crofts — no. 3, p. 76

A New Anthology of Spanish Literature, 2 vols., Richard E. Chandler and Kessel Schwarts.
Louisiana State University Press — no. 2, p. 127

Cuentos Argentinos de Misterio, E. D. Carter and Joe Bas.
Appleton-Century-Crofts — no. 1, p. 114

Doña Inés, Azorin; ed. L. Livingstone
Appleton-Century-Crofts — no. 4, p. 69

El hombre sobre el armario y otros cuentos, Reyes, C. ed. L. C. de Morelos & A. Laforn
Harper & Row — no. 3, p. 77

Lapidario, *Alfonso X, rey de Castilla*, ed. María Brey Mariño.
Madrid, Editorial Casalia — no. 1, p. 114

Literatura española. Seleccion, 2 vols., Diego Marin and Evelyn Rugg.
Holt, Rinehart and Winston — no. 2, p. 126

Madrugada, Buero Vallejo; ed. M. T. Halsey,
Ginn-Blaisdell — no. 3, p. 74

Manual de Composición Española, J. G. Muela
Prentice-Hall — no. 3, p. 76

Modal Auxiliaries in Spanish, P. W. Klein
University of Washington — no. 3, p. 75

Nueva Poesía, conceptismo, culteranismo en la critica española, Andrée Collard
Madrid, Editorial Castalia — no. 1, p. 114

Panorama de la literatura española, Manuel Duran and Agusté Batra.
Harcourt, Brace and World — no. 2, p. 127

Spanish Oral Drill Book by K. L. J. Mason and J. C. Sager.
Pergamon of Canada — Vol. 4, p. 70

Tesoro Hispánico, Lado, Adey, Albini, Michel and Pena
McGraw-Hill — no. 2, p. 129

Una noche de primavera sin sueño, Enrique Jardiel Poncela
Appleton-Century-Crofts — no. 1, p. 115

Visión de España, Del Rio and Ucelay.
Holt, Rinehart and Winston — no. 2, p. 127

MULTILINGUAL

An Essay on Language, R. A. Hall, Jr.
Philadelphia, Chilton Books, 1968 — no. 4, p. 76

The Craft of Writing, Brand, Beloof, Nathan & Selph.
Prentice-Hall — Vol. 4, p. 70

General Language: English and its Foreign Relations, Clarence Wachner.
Holt, Rinehart and Winston — no. 2, p. 126

Lexicon of Linguistics and Philology: English, Russian, German, French, R. Nash.
University of Miami — no. 3, p. 82